

英語を楽しく

No.373

a piece of cake

☆ケーキの数え方

ケーキはふつう、一個、二個、三個・・・と数えていくもの。

でも、それが英語でとなると、

小さいケーキ a piece of cake, two pieces of cake, . . .

大きいケーキ a cake, two cakes, . . .

のように数えます。



規準としては

バースデーケーキのように大きいもの、数えられるもの扱い

My mother baked me a birthday cake.

となる。

バースデーケーキより小さいものは、数えられないので、数えられないもの扱い

Would you like some cake?

となる。

なお、It's a piece of cake.という言葉がありますが、これは、

「それは簡単なことだよ。(浅めに前)」

という意味です。ちよくちよく洋画で出てくる言葉、ぜひとも、覚えて使っ
てほしいです。

○「家族 family」は、複数それとも単数？

正解は、複数でもあり、単数でもあるのです。

《英》家族の全員を1つの集合体として見る時、単数動詞

個々の人を念頭に置くときは、複数動詞

My family is large.

私の所は大家族だ。 単数動詞

My family are all well

私の一家はみんな元気だ。複数動詞

《米》「家族 family」単数扱いのみ